

# 越前市からの お知らせ えちぜんフラッシュ

(越前市広報やさしい日本語版)

ねん がつごう  
2024年 3月号

越前市に住んでいる人の数：80,092人

その中の外国人の数：4,703人  
(3月1日に確認した数)



越前市役所 〒915-8530  
越前市府中1丁目13-7  
☎0778-22-3000

越前市広報を外国語で  
読むことができます



無料のアプリ「Catalog Pocket  
(カタログポケット)」を携帯やパ  
ソコンにダウンロードすると、  
越前市広報を外国語で読むことがで  
きます。英語・中国語(簡体字と  
繁体字)・韓国語・タイ語・ポルト  
ガル語・スペイン語・インドネシア  
語・ベトナム語で読むことができま  
す。

一番新しい広報は、毎月15日くら  
いから読むことができます。

Android



iPhone



## ◆◆◆◆ 今月号の内容 ◆◆◆◆

P. 10/自主学習グループ(趣味の  
教室)の情報

P. 16~20/市役所からのお知らせ  
「情報ほけっと」

P. 21~23/施設のイベント・教室  
など P. 25/健康情報

P. 28/無料(¥0)相談会(人権・  
子育て・DV・法律など)



土曜日・日曜日・  
祝日に開いている  
病院はどこ？

電話で教えてください。

南越消防組合救急医療情報

テレホンサービス

☎ 0778-21-8877

子どもが夜や日曜日、急に病気が  
なったとき、電話



で相談できます。

子ども救急医療電話相談

☎ #8000

[相談できる時間]

- ・月曜日から土曜日まで/  
午後7時~次の日の午前9時
- ・日曜日と祝日/  
午前9時~次の日の午前9時

金属・電気製品などのごみを

持ち込む場所「ストックヤード」

南越清掃組合 ☎0778-47-2553

4月1日から、鉄、電気製品、自転車、  
紙のごみを持ち込む場所「ストック  
ヤード」がオープンします。ここで  
集めたごみはリサイクルされます。

- 受付の日・時間/月曜日、火曜日、  
金曜日~日曜日 8:30~16:30

【休み/水曜日、木曜日、12月29日  
から1月3日まで】

- 場所：旧第1清掃センター  
(北府1丁目3-20)
- この場所をえる人/越前市、  
南越前町、池田町に住んでい  
る人
- 捨てられるごみ/金属(鉄など)、  
家電、自転車、紙(新聞紙、雑誌、  
段ボールなど)
- 捨てられないごみ/エアコン・  
テレビ・冷蔵庫・冷凍庫・洗濯機・  
衣類乾燥機
- 捨てるときに払うお金：無料

3月から、戸籍の届出や戸籍謄抄本  
の取得が便利になりました

窓口サービス課 ☎0778-22-3001

- ① 婚姻届や養子縁組届など  
戸籍の届出をするとき、  
戸籍謄抄本はいりません。
- ② 本籍地の住所が遠い町にあ  
る人も、自分が住んでいる町  
の役所で自分の戸籍や夫・  
妻、父と母、祖父と祖母、子

ども、孫の戸籍謄本などを出  
してもらうことができます。

国民健康保険と国民年金

窓口サービス課 保険年金室

☎0778-22-3002

【お願い】福井県全体でも越前市で  
も、ひとりの人が1年間に病院で  
払うお金(医療費)は、約44万円も  
かかっています。医療費が増えない  
ために、次のことをお願いします。

- ・毎年健診を受けて、体に悪いと  
ころがないか調べましょう。
- ・いつも同じ病院に行きましょう。
- ・急な病気がケガじゃないのに休  
みの日や夜に病院に行ったり、  
同じ病気をいろんな病院でみて  
もらうと、自分が払うお金も保険  
負担のお金も高くなります。
- ・薬は「ジェネリック医薬品」を選  
びましょう。

◆ 国民健康保険と国民年金の

手続きについて  
国民健康保険/次の人は市役所  
で手続きをしてください。  
・別の会社の社会保険に入った人  
・仕事を辞めて社会保険をやめた人  
・社会保険の被扶養者(扶養家族)

になった人

国民年金/次の人は市役所で

手続きをしてください。  
・仕事をやめて厚生年金から国民  
年金の第1号に変わった人

※ 扶養家族(奥さんなど)も

手続きしてください。

国民年金の免除制度

生活のお金に困って国民年金  
保険料のお金を払うことが難しい  
人には、払わなくてもいい手続きが  
あります。年金事務所などに相談し  
てください。

福井県の特定最低賃金

繊維機械、金属加工機械製造業で  
働く人の時給：933円

れいわ ねん がつ にち  
(令和5年12月24日~)

※ほかの業種で働く人：913円

### 犬を飼っている人へ

環境政策課 ☎0778-22-5342、  
ふくい動物愛護管理支援センター協会  
☎0776-38-2212

犬を飼っている人は、「狂犬病  
予防法」の法律を守るため、必ず  
次の手続きをしてください。

- 毎年、飼っている犬に狂犬病の  
予防注射をする。
- 市役所で飼っている犬を登録する。
- 飼っている犬に「鑑札」と  
「注射済票(毎年新しくする)」  
をつける。まだの場合は、市役所  
で「交付申請」の手続きをする。
- 飼っている犬が死んだら、市役所  
で「犬の死亡届」の紙を出して  
「鑑札」を返す。
- 犬を飼っている人の名前や住所  
などが変わった場合は、市役所で  
「犬の登録事項変更届」の紙を  
出す。※別の市に引っ越したら、  
新しい住所の市役所で手続き  
してください。
- 手続きの場所：環境政策課、あい  
ぱーく今立 ※オンラインでも  
申請や届出ができます。

※マイクロチップをつけている  
犬の場合は場所が変わります。

- 狂犬病の予防注射：  
市役所で1年に1回  
できます。動物病院  
で注射できない場合、  
利用してください。

4月21日(日曜日)

9:00~11:30 (場所：市役所)

13:30~15:00 (場所：あいぱーく  
今立)

・持っていくもの／

- 市役所から来たハガキ(3月の終  
わりに届きます。)
- 予防注射のお金／1頭2,750円
- 「注射済票」交付手数料のお金  
1頭550円



※新しい犬を登録する場合、1頭  
6,300円かかります。

(注射と「注射済票」のお金も入  
っています。)

- 注意／
- 犬をコントロールできる人が来  
てください。
- 市役所から来たハガキの裏にあ  
る「問診表」を読んで、書いて  
きてください。
- 犬のフンは、飼っている人が必  
ず拾って帰ってください。

### 展示館「しきぶきぶんミュージアム」

運営本部 ☎0778-22-5377

武生中央公園の中に展示館の建物  
があります。ここでは、平安時代の  
作家「紫式部」が主人公の番組「光  
る君へ」で使った着物やパネル、  
映像コンテンツを見ることができ  
ます。お土産を買うこともできます。

- ◆期間／12月30日(月曜日)ま
- ◆時間／9:00~17:00(16:30まで  
に入ってください。)
- ◆入場料のお金／大人600円・  
こども200円
- ※越前市の人、3月22日(金曜日)  
まで、大人300円・こども100円で入  
れます。

### ラジコンヘリコプターと

### ドローンを使う病害防除

おまわが びょうき にならないように、4月  
15日くらいから 30日まで、空から  
畑に薬をまきます。

武生地区：JA越前たけふ営農  
販売課 ☎0778-21-2608

今立地区：JA福井県米穀施設課  
☎0778-51-8004

### 第46回「鯖江つつじマラソン」に 出ませんか？

鯖江市スポーツ課 ☎0778-53-2260

- とき／5月12日(日曜日)
- ※雨でも走ります。
- 場所(受付・スタート・ゴール)

さばえしひがしこうえんりくじょうきょうぎじょう  
／鯖江市東公園陸上競技場

- 種目／ハーフ、10 km、5 km、3 km、  
2 km (ファミリー・小学生)
- 参加できる人／小学生以上で、  
このマラソン大会の「申込規約」  
に書いてあることに同意した人  
※高校生以下の子どもは、  
保護者の同意が必要です。
- 参加料／小・中学生：1,000円、  
高校生：2,500円、大人・ファミ  
リィー：3,000円
- 申込のやり方／3月31日(日  
曜日)までに「RUNNET」  
から申し込んで



### 翻訳アプリの利用に関する アンケート

越前市国際交流協会 (EIA)  
☎0778-24-3389

EIAは、外国人と日本人が google  
翻訳などのアプリでもっとコミュ  
ニケーションして交流できるよ  
う、「携帯電話で使う翻訳アプリ」  
についてアンケートをします。

あなたが携帯電話に翻訳アプリを  
入れていたら、協力してくださ  
い。アンケートは3分くらいで終  
わります。お願いします。

※EIA (アルプラザ武生3階)

でアンケートに答え  
たら、小さなプレゼ  
ントがもらえます。



### 今月号のプレゼント

文房具の店「HORITA LIFE  
CANVAS」武生中央公園園(高瀬2  
丁目)で使える買物券1,000円分を 30  
人にプレゼントします。このプレゼン  
トが欲しい人は、QRコードから  
「応募フォーム」を開いて、

名前や住所などを  
入れて4月15日までに  
送信してください。

